

Stichprobenerhebung
Enquête par sondage



Löhne Salaires

familienfremder
landwirtschaftlicher Angestellter
de la main-d'oeuvre
agricole extrafamiliale

2009

1	Zusammenfassung Résumé	2
2	Umfrage Sondage	4
3	Strukturen Structures	6
4	Ergebnisse Résultats	12
5	Anhang Annexe	17

Impressum

Herausgeber / Editeur:

Schweizerischer Bauernverband
SBV Statistik
Laurstrasse 10 056 462 51 11
5200 Brugg www.sbv-usp.ch

Redaktor / Rédacteur: Daniel Erdin
Layout / Mise en page: Doris Neeser
Administration: Doris Neeser, Myrta Käslin

Übersetzungen / Traductions:

SBV Statistik / USP Statistique
Trait d'Union, Bern
AgroLater (www.sbv-usp.ch / AgroLater)

Copyright:

Diese Publikation ist kostenlos. Sie darf vollständig oder auszugsweise unter Angabe der Quelle («SBV Statistik») weiter verwendet werden.

Publication gratuite. L'intégralité ou des extraits du présent rapport peuvent être utilisés. Prière de mentionner la source (« USP Statistique »).

Mit einer Stichprobenerhebung bei 2'500 repräsentativ über die Kantone der Schweiz verteilten Betrieben mit landwirtschaftlichen Angestellten fragte die SBV Statistik im November 2009 nach den Bruttolöhnen familienfremder landwirtschaftlicher Angestellter. Neben den Bruttolöhnen wurden verschiedene Zusatzinformationen wie Funktion und Ausbildung, Arbeitspensum, Anstellungsdauer übers Jahr, bisherige Dauer der Anstellung auf dem Betrieb, Betriebssektor, Jahrgang, Geschlecht, Zivilstand und Nationalität erfragt. Von den 633 zur Auswertung zurückgesandten Fragebogen konnten insgesamt 1'333 Angestelltenlöhne ausgewertet werden.

Für die Auswertung wurden die Lohnklassen nach Funktion und Ausbildung der Lohnrichtlinien der landwirtschaftlichen Berufsverbände verwendet. Andere Merkmale bieten kaum zusätzliche Bestimmungsmerkmale für die Löhne, geben jedoch interessante Einblicke in die Strukturen des landwirtschaftlichen Arbeitsmarktes. Die meisten Angestellten stammen entweder aus der Schweiz (34 %), Polen (25 %) oder Portugal (19 %).

Gemäss Tabelle 1 streuen bei den Praktikanten (Lohnklassen 1 und 2) sowie den befristeten Angestellten (Lohnklasse 4) die Löhne wenig: der Bereich der mittleren 50 % der Löhne (Interquartil) ist sehr eng. Die Lohnklasse «Aushilfen» (Lohnklasse 3) ist heterogener bezüglich ihrer Zusammensetzung und die Löhne dieser Klasse variieren stärker. Ab der Lohnklasse «Betriebsangestellte Niveau LAP 1» (Lohnklasse 5) nimmt neben der Höhe der Löhne auch deren Streuung zu, der Interquartil-Bereich wird grösser. Gemäss den Daten der Erhebung wurden die Lohnrichtlinien der Berufsverbände landwirtschaftlicher Angestellter mehrheitlich eingehalten. Bei den höheren Lohnklassen übersteigen die ausbezahlten Löhne die Richtlöhne teilweise deutlich.

USP Statistique a effectué en novembre 2009 une enquête par sondage auprès de 2'500 exploitations employant des travailleurs agricoles, l'objectif étant d'étudier les salaires bruts du personnel extrafamilial travaillant dans l'agriculture. L'échantillon devait être représentatif des cantons suisses. Outre les salaires bruts, on a relevé diverses informations complémentaires telles que la fonction, la formation, le taux d'occupation, la durée de l'occupation pendant l'année, la durée de l'engagement, le secteur d'activité de l'exploitation, l'année de naissance, le sexe, l'état civil et la nationalité. 633 questionnaires utilisables ont été retournés, ce qui a permis d'évaluer le salaire d'au total 1'333 employés.

Les classes de salaire définies dans la directive salariale des associations professionnelles agricoles et basées sur la fonction et la formation des employés ont été utilisées pour l'évaluation. D'autres éléments sont pris en considération car ils donnent d'intéressantes informations sur la structure du marché du travail dans le secteur agricole, sans toutefois influencer véritablement sur l'évaluation des salaires. La plupart des employés sont originaires de Suisse (34 %), de Pologne (25 %) ou du Portugal (19 %).

On peut voir dans le Tableau 1 que les salaires des stagiaires (classes 1 et 2) et des employés temporaires (classe 4) varient très peu: l'intervalle interquartile (50 % intermédiaires) est très étroit. La composition de la classe salariale «auxiliaires temporaires» (classe 3) est plus hétérogène et les salaires varient plus fortement. Toutefois, c'est dans la classe salariale «employés d'exploitation, niveau EFA 1» (classe 5), où les montants sont bien plus élevés, que les salaires sont le plus dispersés. Par conséquent, l'intervalle interquartile est plus large. On constate par ailleurs que les directives salariales sont respectées dans la majorité des cas. Dans les classes élevées, les salaires sont même parfois nettement supérieurs aux recommandations.

Tab 1 Erhobene monatliche Bruttolöhne nach Funktion und Ausbildung
Salaires mensuels bruts par fonction et par formation

Teilzeitlöhne wurden auf Vollzeitlöhne umgerechnet - Les salaires à temps partiel ont été convertis en salaires à temps complet

Ausbildung / Funktion	Anzahl	Zentralwert	95%-Vertrauensintervall	Interquartil 50 % der Angaben liegen zwischen	Bereich	Formation / fonction
	Nombre	Valeur centrale	Intervalle de confiance à 95 %	Interquartile 50 % des données se situent entre	Ecart	
		CHF	CHF	CHF	CHF	
1. Praktikanten im Rahmen eines Studiums	12	1 550	1 445 - 1 795	1 448 - 1 793	345	1. Stagiaires dans le cadre d'études
2. Praktikanten im Rahmen eines Programms des SBV / Agroimpuls	81	2 600	2 490 - 2 645	2 490 - 2 650	160	2. Stagiaires dans le cadre d'un programme de l'USP / Agroimpuls
3. Aushilfen	61	3 040	2 930 - 3 110	2 000 - 3 625	1 625	3. Auxiliaires temporaires
4. Befristete Angestellte oder Angestellte ohne Erfahrung	587	3 239	3 200 - 3 300	3 110 - 3 500	390	4. Employé(e)s temporaires ou sans expérience
5. Betriebsangestellte, Niveau Lehrabschlussprüfung Teil 1 (LAP 1)	320	3 805	3 750 - 4 000	3 315 - 4 500	1 185	5. Employé(e)s d'exploitation, niveau examen partiel (EFA 1)
6. Betriebsangestellte Niveau Fähigkeitszeugnis (FZ)	150	4 456	4 275 - 4 638	3 905 - 5 200	1 295	6. Employé(e)s d'exploitation, niveau certificat de capacité (CFC)
7. Betriebszweigeleiter/innen, Niveau Berufsprüfung	55	5 308	5 000 - 5 625	4 583 - 5 921	1 338	7. Responsables de branche de production, niveau examen professionnel
8. Betriebsleiter/innen, Niveau Meisterprüfung	35	6 000	5 500 - 6 570	5 225 - 7 781	2 556	8. Chefs/cheffes d'exploitation, niveau diplôme de maîtrise
Alle Löhne	1 333	3 400	3 350 - 3 500	3 110 - 4 216	1 106	Toutes les salaires

Unterschiede zwischen Männern und Frauen sowie Angestellten unterschiedlicher Nationalität konnten im Rahmen dieser Umfrage bei gleichwertiger Funktion bzw. Lohnklasse nicht festgestellt werden. Frauen sowie Angestellte ausländischer Herkunft sind allerdings in den höheren Lohnklassen mit anspruchsvolleren Funktionen und besserer Ausbildung unterproportional vertreten.

Die Daten der Lohnerhebung 2009 können nur beschränkt mit jenen der letzten Erhebung aus dem Jahr 2004 verglichen werden. Die Lohnentwicklung für diese Periode kann somit nicht zuverlässig geschätzt werden, dürfte jedoch gegenüber dem gesamtschweizerischen Mittel eher unterdurchschnittlich ausgefallen sein.

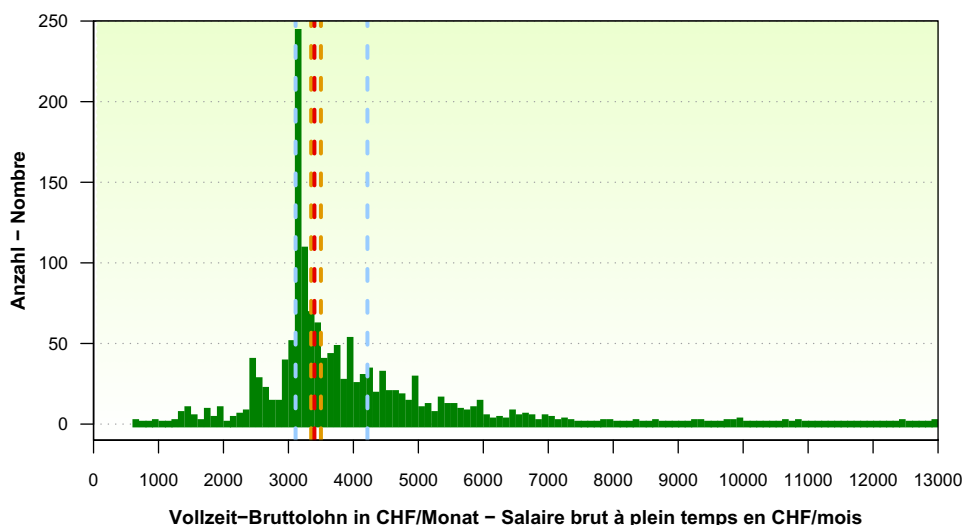
Dans le cadre de la présente étude, on n'a pas discerné de différences salariales notables, pour une fonction ou une classe équivalente, selon le sexe et la nationalité. On constate toutefois que les femmes et les employés d'origine étrangère sont sous-représentés dans les classes salariales correspondant à des fonctions plus exigeantes et à une formation plus poussée.

Les données de l'étude salariale menée en 2009 ne peuvent être que partiellement comparées à celles de l'année 2004. Il n'est donc pas possible d'évaluer fiablement l'évolution des salaires pour cette période, même s'il semble qu'à l'échelle suisse, l'augmentation des salaires soit plutôt inférieure à la moyenne.

Diese Umfrage konnte nur dank der freiwilligen Teilnahme vieler Landwirtschaftsbetriebe realisiert werden. Allen Teilnehmern der Erhebung wird an dieser Stelle herzlich gedankt.

Ce sondage n'aurait pas pu être réalisé sans la participation bénévole de nombreuses exploitations agricoles. Que tous les participants soient ici vivement remerciés.

Gra 1 Verteilung der Löhne
Distribution des salaires



Die Verteilung der Löhne ist auch in der Landwirtschaft rechtsschief. Der Zentralwert (Median) liegt bei 3'400 CHF (rote, unterbrochene Linie). Das Interquartil (blaue, unterbrochene Linien) reicht von 3'110 bis 4'216 CHF. Die Häufigkeit oder Frequenz der Löhne (grüne Säulen) ist im Bereich der unteren Quartilsgrenze, d.h. zwischen 3'100 und 3'200 CHF, am grössten. Das Vertrauensintervall für den Zentralwert (orange, unterbrochene Linien), d.h. der Bereich, in welchem sich der Zentralwert der Bruttolöhne landwirtschaftlicher Angestellter in der Gesamtschweiz mit grösster Wahrscheinlichkeit befindet, reicht von 3'350 bis 3'500 CHF und ist somit recht präzise.

On observe que la distribution des salaires est asymétrique à droite dans l'agriculture aussi. La valeur centrale (médiane) des salaires se situe à 3'400 francs (ligne pointillée rouge). L'intervalle interquartile (lignes pointillées bleues) s'étend de 3'110 à 4'216 francs. C'est autour du quartile inférieur (de 3'100 à 3'200 francs) que la fréquence des salaires (colonnes vertes) est la plus élevée. L'intervalle de confiance de la valeur centrale (lignes pointillées orange), soit l'intervalle dans lequel se situe très probablement le salaire médian brut des employés agricoles en Suisse, s'étend de 3'350 et 3'500 francs, ce qui est une estimation relativement précise.

Die letzte Erhebung der Löhne familienfremder landwirtschaftlicher Angestellter durch die SBV Statistik fand im Jahre 2004 statt. Basis für die aktuelle Lohnerhebung 2009 war wie 2004 eine Stichprobe aus dem Betriebs- und Unternehmensregister (BUR). Gegenüber 2004 wurde die Stichprobe von 2'000 auf 2'500 Betriebe mit landwirtschaftlichen Angestellten erhöht. Zudem wurden neu auch die Löhne von Teilzeit-Angestellten berücksichtigt. Dafür wurden keine Lehrlingslöhne mehr erhoben, da in diesem Bereich sehr enge Lohnvorgaben bestehen. Die Erhebungsstichprobe wurde im Verhältnis zur Zahl der Betriebe mit landwirtschaftlichen Angestellten in den einzelnen Kantonen gezogen und ist in diesem Punkt somit repräsentativ für die Schweiz.

La dernière enquête sur les salaires du personnel extrafamilial travaillant dans l'agriculture suisse avait été effectuée en 2004 par USP Statistique. Tout comme en 2004, l'étude 2009 se base sur un échantillon extrait du registre des entreprises et des établissements (REE). En 2009, l'échantillon se composait de 2'500 exploitations employant de la main-d'œuvre agricole, contre 2'000 exploitations en 2004. De plus, on a pour la première fois tenu compte du salaire des employés à temps partiel, mais l'on a renoncé à relever le salaire des apprentis, car ils sont régis par des directives salariales très strictes. Afin d'être représentatif de toute la Suisse, l'échantillon a été corrélé au nombre d'exploitations employant du personnel agricole dans chaque canton.

Tab 2 Kennzahlen zur Erhebung nach Sprachregion
Chiffres-clés du relevé, par région linguistique

Status	Total	In % En %	Deutsch Allemand	Französisch Français	Italienisch Italien	Statut
Fragebogen						Questionnaires
Zugestellte Fragebogen	2 500	100.0	1 763	679	58	Questionnaires envoyés
Ohne Rückmeldung	983	39.3	662	298	23	Sans réponse
Fragebogen mit Antwort	1 517	60.7	1 101	381	35	Questionnaires avec réponse
Nicht in der Zielgruppe	228	9.1	196	28	4	Ne correspond pas au groupe-cible
Falsche Adresse	74	3.0	42	29	3	Mauvaise adresse
Betriebsaufgabe	23	0.9	20	3	-	Cessation d'exploitation
Ohne Angestellte	469	18.8	338	118	13	N'a pas d'employés
Teilnahme abgelehnt	90	3.6	72	17	1	A refusé de participer
Verwendbare Fragebogen	633	25.3	433	186	14	Questionnaires utilisables
Lohnangaben						Indications de salaire
Erfasste Löhne	1 400	100.0	909	451	40	Salaires saisis
Nicht auswertbar	67	4.8	51	13	3	Non évaluables
Unvollständige Angaben	391	27.9	260	116	15	Données incomplètes
Vollständige Angaben	942	67.3	598	322	22	Données complètes
Verwendbare Lohnangaben	1 333	95.2	858	438	37	Indications de salaire utilisables

Insgesamt antworteten knapp 61% der angeschriebenen Betriebe (vgl. Tabelle 2). Darin enthalten waren jedoch viele Betriebe, die keine Angestellten mehr beschäftigten. Eine zweite Gruppe von Betrieben («nicht in der Zielgruppe») hatte zwar Angestellte, gehörte jedoch nicht zu den Landwirtschaftsbetrieben (Gartenbau, Forstbetriebe, Verarbeitung) bzw. hatte Angestellte, welche nicht nach landwirtschaftlichen Bedingungen angestellt waren. Ein kleiner Teil der Betriebe war nicht mehr aktiv («Betriebsaufgabe»), während ein grösserer Teil der Betriebe keine Angestellte mehr hatte («ohne Angestellte»). Erfreulicherweise war der Anteil der Betriebe, welche die Teilnahme explizit verweigerte («Teilnahme abgelehnt»), relativ klein. In der Westschweiz war der Anteil der Fragebogen, die zurückgesandt wurden am tiefsten. Dafür war der Anteil der angeschriebenen Betriebe, welche nicht zur Zielgruppe (Landwirtschaftsbetriebe) gehörte, ebenfalls am geringsten. Somit war der Anteil der effektiv für die Auswertung zur Verfügung stehenden Fragebogen in der Westschweiz am höchsten, ohne dass die betreffenden Unterschiede zwischen den Sprachregionen bei diesem Kriterium jedoch sehr ausgeprägt gewesen wären.

Von den erfassten Bruttolöhnen war ein kleiner Teil aufgrund von mangelnden Angaben oder offensichtlicher Fehlinterpretationen beim Ausfüllen des Fragebogens nicht auswertbar. Bei etwa einem Drittel der Lohnangaben waren die Angaben nicht ganz vollständig (z.B. Betriebssektor, Nationalität, Geschlecht, etc.), die Angaben waren jedoch trotzdem zumindest teilweise auswertbar.

Da von den angefragten Betrieben die Fläche und die Anzahl der Angestellten gemäss den Angaben des BUR bekannt war, konnten diese Kriterien für die unterschiedlichen Erhebungsgruppen verglichen werden.

Au total, près de 61% des exploitations contactées a répondu au sondage (cf. tableau 2). Toutefois, grand nombre de ces exploitations avaient cessé d'employer du personnel. D'autres, bien qu'ayant des employés, ont du être écartées soit parce qu'elles ne peuvent pas être classées parmi les exploitations agricoles (horticulture, exploitation forestière, transformation), soit parce que leur personnel n'est pas engagé aux conditions du secteur agricole (catégorie « ne correspond pas au groupe-cible »). Quelques exploitations contactées avaient cessé leurs activités (« cessation d'exploitation »), tandis qu'un plus grand nombre avaient cessé d'employer du personnel (« n'a pas d'employés »). Heureusement, la part des exploitations ayant catégoriquement refusé de participer à l'enquête fut relativement petite (« a refusé de participer »). C'est en Suisse romande que la participation fut la moins importante; en revanche, la proportion d'exploitations contactées n'appartenant pas au groupe-cible y était aussi la plus faible. Ainsi, c'est tout compte fait en Suisse romande que la part de questionnaires utilisables fut la plus grande, ce qui n'a toutefois pas accentué notablement les différences entre régions linguistiques.

En ce qui concerne les salaires bruts communiqués, une petite partie des données n'a pas pu être utilisée, soit parce que des informations faisaient défaut, soit parce qu'une erreur d'interprétation des questions était manifeste. Dans un tiers des cas environ, il manquait une ou l'autre indication (p. ex. secteur de l'exploitation, nationalité, sexe), mais les données ont tout de même pu être évaluées, du moins partiellement.

Grâce aux indications du REE, on connaissait en outre la surface et le nombre d'employés des exploitations contactées; une comparaison de ces données entre les différents groupes a donc pu être effectuée.

Tab 3 Flächen der Landwirtschaftsbetriebe nach Fragebogen-Gruppen, in Hektaren
Surface des exploitations agricoles par groupe de relevé, en hectares

Status	Alle Tous	Deutsch Allemand	Französisch Français	Italienisch Italien	Statut
Ohne Rückmeldung	24.07	22.14	28.51	21.87	Sans réponse
Gehört nicht zur Zielgruppe	25.95	26.13	25.12	...	Ne correspond pas au groupe-cible
Falsche Adresse	26.00	24.14	28.28	...	Mauvaise adresse
Betriebsaufgabe	12.47	14.12	Cessation d'exploitation
Ohne Angestellte	23.72	21.07	32.62	11.73	N'a pas d'employés
Will nicht teilnehmen	22.80	21.30	30.33	...	A refusé de participer
Verwendbare Fragebogen	28.84	26.35	35.64	15.29	Questionnaires utilisables
Alle Fragebogen	25.29	23.34	30.95	18.19	Total questionnaires

Wie zu erwarten, waren die Betriebe in der französischsprachigen Schweiz im Mittel grösser als solche in der deutschsprachigen und in der italienischsprachigen Schweiz. Die Betriebe mit verwendbaren Fragebogen waren leicht grösser als die übrigen Betriebe, insbesondere in der französischen Sprachregion.

Sans surprise, la taille des exploitations était en moyenne plus grande en Suisse romande qu'en Suisse alémanique et italienne. Les exploitations dont les données ont pu être utilisées étaient légèrement plus grandes que les autres exploitations, en particulier en Suisse romande.

Tab 4 Mittlere Anzahl Angestellte der Landwirtschaftsbetriebe nach Fragebogen-Gruppen, gemäss BUR
Nombre moyen d'employés des exploitations agricoles par groupe de relevé, selon REE

Status	Alle Tous	Deutsch Allemand	Französisch Français	Italienisch Italien	Statut
Ohne Rückmeldung	2.04	1.78	2.61	1.96	Sans réponse
Gehört nicht zur Zielgruppe	1.67	1.65	1.89	...	Ne correspond pas au groupe-cible
Falsche Adresse	2.39	1.71	3.52	...	Mauvaise adresse
Betriebsaufgabe	1.35	1.30	Cessation d'exploitation
Ohne Angestellte	1.38	1.38	1.37	1.15	N'a pas d'employés
Will nicht teilnehmen	2.59	2.63	2.41	...	A refusé de participer
Verwendbare Fragebogen	2.47	2.34	2.74	2.64	Questionnaires utilisables
Alle Fragebogen	2.01	1.86	2.43	1.84	Total questionnaires

Betriebe mit verwendbaren Fragebogen und Betriebe, welche nicht teilnehmen wollten, hatten gemäss BUR im Mittel mehr Angestellte als die anderen Gruppen.

Les exploitations dont les données ont pu être utilisées et celles ayant refusé de participer employaient en moyenne plus de personnel que les exploitations des autres groupes.

Zusammenfassend kann festgestellt werden, dass der Anteil der verwendbaren Fragebogen mit 25 % etwas tiefer war als im Jahr 2004 (28 %). Dank der von 2'000 auf 2'500 Landwirtschaftsbetriebe erhöhten Stichprobe standen absolut betrachtet dennoch etwas mehr Fragebogen zur Verfügung als im Jahr 2004 (633 gegenüber 606). Es ergaben sich 1'333 zumindest teilweise auswertbare Lohndatensätze (2004: 955), womit das Niveau der letzten Umfrage in diesem entscheidenden Punkt deutlich übertroffen werden konnte.

En résumé, on constate que la part des questionnaires utilisables (25 %) est légèrement inférieure à 2004 (28 %). Toutefois, vu que l'échantillon concernait cette fois-ci 2'500 exploitations, contre 2'000 exploitations en 2004, le nombre absolu des questionnaires utilisables est légèrement supérieur (633 contre 606). Concernant les indications de salaires, les données ont pu être au moins partiellement évaluées dans 1'333 cas, contre 955 en 2004; sur ce point essentiel, l'enquête 2009 surpasse donc nettement la précédente.

Im Rahmen der Umfrage wurde der monatliche Bruttolohn von voll arbeitsfähigen Angestellten nachgefragt. Die Löhne von Lehrlingen wurden nicht mehr erhoben, da in diesem Bereich relativ enge Vorgaben bestehen und keine grösseren Unterschiede erwartet werden können. Neu wurden jedoch dafür auch die Löhne von Teilzeit-Angestellten erhoben. Der nachgefragte Bruttolohn versteht sich inklusive Naturalleistungen (Kost, Logis) sowie der Mitarbeiterbeiträge aber ohne Arbeitgeberbeiträge. Gratifikationen und ein allfälliger 13. Monatslohn wurden anteilmässig pro Monat umgerechnet. Löhne für Teilzeitstellen wurden anhand der angegebenen Arbeitspensen auf Löhne für Vollzeitstellen hochgerechnet. Die angegebenen Bruttolöhne beziehen sich aufs Jahr 2009. Im Folgenden werden die zusätzlich zu den Bruttolöhnen erhobenen Angaben und deren Verteilung vorgestellt:

Le sondage portait sur le salaire mensuel brut des employés entièrement aptes au travail. Les salaires des apprentis n'ont pas été relevés cette fois-ci, car des directives salariales relativement strictes existent en la matière, on ne peut donc pas s'attendre à de grandes différences. Cependant, on a pour la première fois tenu compte des salaires des employés à temps partiel. Le salaire brut relevé s'entend salaire en nature (repas, logement) et contributions des collaborateurs compris, mais hors cotisations de l'employeur. Le salaire mensuel tient compte de manière proportionnelle des éventuelles gratifications et, le cas échéant, du 13e salaire. Les salaires des employés à temps partiel ont été convertis en salaires à plein temps, à partir du taux d'occupation mentionné. Les salaires bruts ont été relevés pour l'année 2009. Les autres données relevées en plus du salaire brut sont commentées ci-dessous :

3.1 Funktion und Ausbildung

3.1. Fonction et formation

Für die Einstufung der Löhne nach Ausbildung und Funktion der Angestellten wurden die aktuellen Lohnklassen der Richtlinie der Schweizerischen Arbeitsgemeinschaft der Berufsverbände landwirtschaftlicher Angestellter (www.abla.ch) verwendet. Massgebend für die Zugehörigkeit zu einer Lohnklasse ist die Funktion eines Angestellten auf dem betreffenden Landwirtschaftsbetrieb. Normalerweise ist eine anspruchsvollere Funktion auch mit einer entsprechenden Ausbildung, auf jeden Fall aber mit den entsprechenden Kenntnissen und Fähigkeiten verbunden. Es gibt gemäss dieser Definition 8 unterschiedliche Lohnklassen (vgl. Tabelle 5).

Les classes salariales de la présente étude correspondent aux classes de salaire définies dans les directives de la Communauté de travail des associations professionnelles d'employés agricoles (www.abla.ch) et basées sur la fonction et la formation des employés. L'attribution à une classe salariale est déterminée par la fonction de l'employé dans l'exploitation agricole et non par sa formation, bien qu'en règle générale, une fonction plus exigeante corresponde à une formation plus poussée. La fonction occupée dépend en tous les cas des connaissances et des capacités de l'employé. On a ainsi défini huit classes salariales (cf. tableau 5).

Tab 5 Anzahl Angestellte mit Lohnangaben nach Ausbildung und Funktion
Nombre d'employés avec indication de salaire, par formation et par fonction

Lohnklasse, Ausbildung / Funktion	Total	In % En %	Deutsch Allemand	Französisch Français	Italienisch Italien	Classe de salaire, formation / fonction
1. Praktikanten im Rahmen eines Studiums	12	0.9	9	2	1	1. Stagiaires dans le cadre d'études
2. Praktikanten im Rahmen eines Programms des SBV / Agroimpuls	81	6.1	77	4	-	2. Stagiaires dans le cadre d'un programme de l'USP / Agroimpuls
3. Aushilfen	61	4.6	45	16	-	3. Auxiliaires temporaires
4. Befristete Angestellte oder Angestellte ohne Erfahrung	587	44.0	360	203	24	4. Employé(e)s temporaires ou sans expérience
5. Betriebsangestellte, Niveau Lehrabschlussprüfung Teil 1 (LAP 1)	320	24.0	191	121	8	5. Employé(e)s d'exploitation, niveau examen partiel (EFA 1)
6. Betriebsangestellte Niveau Fähigkeitszeugnis (FZ)	150	11.3	98	49	3	6. Employé(e)s d'exploitation, niveau certificat de capacité (CFC)
7. Betriebszweigeleiter/innen, Niveau Berufsprüfung	55	4.1	34	20	1	7. Responsables de branche de production, niveau examen professionnel
8. Betriebsleiter/innen, Niveau Meisterprüfung	35	2.6	24	11	-	8. Chefs/cheffes d'exploitation, niveau diplôme de maîtrise
Ohne Angabe	32	2.4	20	12	-	Aucune donnée
Alle Löhne	1 333	100.0	858	438	37	Tous les salaires

Die Lohnklassen 1 bis 3 waren eher schwach vertreten. Die meisten Angestellten befanden sich in Lohnklasse 4 (befristete Angestellte oder Angestellte ohne Erfahrung). Die zweitgrösste Gruppe waren Angestellte mit einer Grundausbildung und der Befähigung, Arbeiten selbständig auszuführen (Lohnklasse 5). Anschliessend nahm die Besetzung der Lohnklassen mit den steigenden Ansprüchen ab.

Les classes salariales 1 à 3 étaient très mal représentées, la plupart des employés se trouvant dans la classe 4 (employés temporaires ou sans expérience). Vient ensuite, par ordre de grandeur, la classe 5, soit les employés disposant d'une formation de base et qualifiés pour travailler de manière autonome. Finalement, les classes salariales les plus élevées étaient elles aussi peu représentées.

3.2 Beschäftigungsgrad (Vollzeit/Teilzeit) Degré d'occupation (plein temps/temps partiel)

Der überwiegende Teil der Angestellten, knapp 84 %, arbeitet vollzeitlich. Alle Teilzeit-Löhne wurden anhand des Beschäftigungsgrades auf Vollzeitlöhne hochgerechnet.

La grande majorité des employés (près de 84 %) travaille à plein temps. Tous les salaires à temps partiel ont été convertis en salaires à temps plein.

Tab 6 Angestellte nach Beschäftigungsgrad
Employés par degré d'occupation

Beschäftigungsgrad in %	CH	In % En %	Deutsch Allemand	Französisch Français	Italienisch Italien	Degré d'occupation en %
10 - 19	11	0.8	11	-	-	10 - 19
20 - 29	22	1.7	17	5	-	20 - 29
30 - 39	20	1.5	15	5	-	30 - 39
40 - 49	20	1.5	14	6	-	40 - 49
50 - 59	44	3.3	31	12	1	50 - 59
60 - 69	17	1.3	12	4	1	60 - 69
70 - 79	19	1.4	14	5	-	70 - 79
80 - 89	52	3.9	35	17	-	80 - 89
90 - 99	11	0.8	6	4	1	90 - 99
100	1 117	83.8	703	380	34	100
Total	1 333	100.0	858	438	37	Total

3.3 Anstellungsdauer während des Jahres Durée de l'occupation pendant l'année

Die Mehrheit der Anstellungsverhältnisse hat saisonalen Charakter. 43,2 % der Angestellten arbeiten das ganze Jahr auf demselben Betrieb.

La majorité des rapports de travail ont un caractère saisonnier. Seuls 43,2 % des employés travaillent durant toute l'année dans la même exploitation.

Tab 7 Dauer der Anstellung während eines Jahres
Durée de l'occupation pendant l'année

Anstellungsdauer in Monaten	CH	In % En %	Deutsch Allemand	Französisch Français	Italienisch Italien	Durée de l'occupation en mois
1	51	3.8	26	25	-	1
2	72	5.4	44	28	-	2
3	89	6.7	58	27	4	3
4	111	8.3	88	23	-	4
5	71	5.3	38	32	1	5
6	85	6.4	52	27	6	6
7	47	3.5	30	16	1	7
8	51	3.8	37	13	1	8
9	62	4.7	38	23	1	9
10	56	4.2	39	13	4	10
11	27	2.0	16	9	2	11
12	576	43.2	372	191	13	12
Ohne Angabe	35	2.6	20	11	4	Aucune donnée
Total	1 333	100.0	858	438	37	Total

3.4 Dauer des bisherigen Anstellungsverhältnisses Durée du rapport de travail

Die Anstellungsverhältnisse sind im Allgemeinen eher kurzer Natur. 38,6% der Angestellten sind das erste Jahr auf dem Betrieb.

En règle générale, les rapports de travail sont de courte durée: 38,6% des employés travaillaient pour la première année dans l'exploitation en question.

Tab 8 Dauer des bisherigen Anstellungsverhältnisses
Durée du rapport de travail

Jahre auf Betrieb	CH	In % En %	Deutsch Allemand	Französisch Français	Italienisch Italien	Années sur le domaine
1	514	38.6	366	136	12	1
2	220	16.5	145	65	10	2
3	122	9.2	73	47	2	3
4	77	5.8	42	34	1	4
5	76	5.7	35	39	2	5
6	50	3.8	25	24	1	6
7	30	2.3	19	8	3	7
8	15	1.1	7	7	1	8
9	21	1.6	14	6	1	9
10	45	3.4	25	20	-	10
11	11	0.8	7	3	1	11
12	15	1.1	10	5	-	12
>12	111	8.3	75	33	3	>12
Ohne Angabe	26	2.0	15	11	-	Aucune donnée
Total	1 333	100.0	858	438	37	Total

3.5 Betriebssektor Secteur d'activité de l'exploitation

Für die Erhebung wurden 7 Betriebssektoren (vgl. Tabelle 9) definiert. Bei fehlenden Angaben wird der Lohn unter «ohne Angabe» klassiert. In diese Kategorie fallen auch Angaben, welche nicht eindeutig einem gewissen Sektor zugeteilt werden können.

Sept secteurs ont été définis pour l'analyse des données (cf. tableau 9). Lorsque cette information faisait défaut ou que les données ne permettaient pas d'attribution claire, le salaire a été classé dans la catégorie « sans indication ».

Tab 9 Anzahl Angestellte nach Betriebssektoren
Nombre d'employés par secteur d'activité

Sektor	CH	In % En %	Deutsch Allemand	Französisch Français	Italienisch Italien	Secteur
Milchproduktion	170	12.8	123	46	1	Production laitière
Andere Tierhaltung	122	9.2	95	23	4	Autre garde d'animaux
Gemüsebau	251	18.8	181	60	10	Cultures maraîchères
Obst- und Weinbau	288	21.6	116	165	7	Arboriculture, vigne
Ackerbau	46	3.5	21	25	-	Culture de champs
Bäuerlicher Haushalt	32	2.4	30	2	-	Ménage agricole
Andere Betriebssektoren	124	9.3	86	38	-	Autres secteurs
Ohne Angabe	300	22.5	206	79	15	Aucune donnée
Total	1 333	100.0	858	438	37	Total

Die meisten Angestellten sind in den Sektoren Obst- und Weinbau sowie Gemüsebau, d.h. in den arbeitsintensiven Spezialkulturen, tätig. Bei gut einem Fünftel der Angestellten liegt keine Angabe zum Sektor vor.

La plupart des employés sont actifs dans les secteurs suivants: cultures fruitières, viticulture et cultures maraîchères. Ce sont là des cultures spéciales nécessitant beaucoup de main-d'œuvre. Dans plus d'un cinquième des cas, le secteur d'activité n'était pas précisé.

3.6 Geschlecht Sexe

Der grössere Teil der Arbeitnehmer sind Männer, ein Viertel der Angestellten sind Frauen. Nur wenige Lohnangaben liegen ohne Angabe des Geschlechts vor.

La majorité des employés sont des hommes, la part de femmes s'élevant à un quart. Le sexe du salarié a été indiqué dans presque tous les cas.

Tab 10 Anzahl Angestellte nach Geschlecht und Sprachregion
Nombre d'employés par sexe et par région linguistique

Geschlecht	CH	In % En %	Deutsch Allemand	Französisch Français	Italienisch Italien	Sexe
Männer	980	73.5	610	342	28	Hommes
Frauen	334	25.1	235	90	9	Femmes
Ohne Angabe	19	1.4	13	6	-	Aucune donnée
Total	1 333	100.0	858	438	37	Total

Die Verteilung in den Betriebssektoren ist nach Geschlecht sehr unterschiedlich. Im bäuerlichen Haushalt dominieren die Frauen (90,6%). In allen anderen Sektoren sind die Männer deutlich stärker vertreten, allerdings in unterschiedlichem Ausmass.

On constate d'importantes différences entre les sexes en ce qui concerne la répartition par secteur. Les femmes sont majoritaires dans le ménage agricole (90,6 %) tandis que dans tous les autres secteurs, les hommes sont nettement plus représentés, bien que la proportion varie d'un secteur à l'autre.

Tab 11 Anzahl Angestellte nach Betriebssektoren und Geschlecht
Nombre d'employés par secteur et par sexe

Sektor	CH	Männlich Masculin	%	Weiblich Féminin	%	Ohne Angabe Aucune donnée	Sektor
Milchproduktion	170	150	88.2	17	10.0	3	Production laitière
Andere Tierhaltung	122	90	73.8	30	24.6	2	Autre garde d'animaux
Gemüsebau	251	170	67.7	78	31.1	3	Cultures maraîchères
Obst- und Weinbau	288	200	69.4	80	27.8	8	Arboriculture, vigne
Ackerbau	46	40	87.0	4	8.7	2	Culture de champs
Bäuerlicher Haushalt	32	3	9.4	29	90.6	-	Ménage agricole
Andere Betriebssektoren	124	83	66.9	40	32.3	1	Autres secteurs
Ohne Angabe	300	244	81.3	56	18.7	-	Aucune donnée
Total	1 333	980	73.5	334	25.1	19	Total

3.7 Zivilstand État civil

Knapp die Hälfte der Angestellten ist ledig. Der Zivilstand ist erwartungsgemäss stark mit dem Alter korreliert. Ledige Angestellte sind mehrheitlich unter 30 Jahre alt, verheiratete oder geschiedene mehrheitlich über 40 Jahre alt.

Près de la moitié des employés sont célibataires. Sans surprise, l'état civil est en forte corrélation avec l'âge : les employés célibataires ont pour la plupart moins de 30 ans, tandis que les employés mariés ou divorcés ont pour la plupart plus de 40 ans.

Tab 12 Anzahl Angestellte nach Zivilstand und Geschlecht
Nombre d'employés par état civil et par sexe

Zivilstand	CH	In % En %	Männlich Masculin	Weiblich Féminin	Ohne Angabe Aucune donnée	Etat civil
Ledig	658	49.4	488	163	7	Celibataire
Verheiratet	590	44.3	438	144	8	Marié
Geschieden	49	3.7	32	17	-	Divorcé
Verwitwet	10	0.8	2	8	-	Veuf
Ohne Angabe	26	2.0	20	2	4	Aucune donnée
Total	1 333	100.0	980	334	19	Total

3.8 Alter Âge

Das Alter der Angestellten ist bei den meisten Lohnangaben bekannt. Am bedeutendsten vertreten ist die Altersklasse von 20 bis 29 Jahren mit 36,5 % der Angaben.

L'âge des employés a été précisé dans la plupart des cas. Les 20 à 29 ans sont les plus représentés, avec 36,5 % d'employés figurant dans cette classe d'âge.

Tab 13 Anzahl Angestellte nach Alter
Nombre d'employés par âge

Altersklasse	CH	In % En %	Deutsch Allemand	Französisch Français	Italienisch Italien	Classe d'âge
<20	63	4.7	36	26	1	<20
20-29	486	36.5	334	138	14	20-29
30-39	319	23.9	203	109	7	30-39
40-49	253	19.0	140	104	9	40-49
50-59	123	9.2	75	45	3	50-59
60-65	43	3.2	33	8	2	60-65
>65	12	0.9	11	-	1	>65
Ohne Angabe	34	2.6	26	8	-	Aucune donnée
Total	1 333	100.0	858	438	37	Total

3.9 Nationalität Nationalité

Etwa ein Drittel der Angestellten stammt aus der Schweiz. Ein Viertel kommt aus den alten EU-Ländern (EU-15). 31 % stammen aus den neuen EU-Ländern. Aus anderen Ländern stammen nur 10 % der Angestellten.

Un tiers environ des employés est suisse, un quart vient des anciens pays de l'Union européenne (UE-15) et 31 % sont originaires des nouveaux pays de l'UE. Enfin, seulement 10 % des employés viennent d'autres pays (hors UE).

Tab 14 Anzahl Angestellte nach Herkunft
Nombre d'employés par origine

Herkunft	CH	In % En %	Deutsch Allemand	Französisch Français	Italienisch Italien	Origine
CH	449	33.7	345	99	5	CH
EU-15	340	25.5	135	181	24	UE-15
Neue EU-Länder	406	30.5	275	124	7	Nouveaux membres de l'UE
Ausland ausserhalb der EU	129	9.7	99	29	1	Etranger hors UE
Ohne Angabe	9	0.7	4	5	-	Aucune donnée
Total	1 333	100.0	858	438	37	Total

Nach den Angestellten mit Schweizer Nationalität folgen an zweiter Stelle die Angestellten aus Polen, vor jenen aus Portugal. Diese letzten beiden Länder sind bei weitem die wichtigsten Herkunftsländer für ausländische Angestellte in der Landwirtschaft. Interessant ist dabei, dass Angestellte polnischer Nationalität eher in der Deutschschweiz zu finden sind, während die Portugiesen in der französischsprachigen und italienischsprachigen Schweiz stärker vertreten sind.

Les employés de nationalité suisse sont les plus fortement représentés; ils sont suivis par les employés de nationalité polonaise et portugaise. La Pologne et le Portugal sont de loin les deux pays d'où viennent le plus grand nombre d'employés agricoles d'origine étrangère. Il est intéressant de constater que les Polonais travaillent plutôt en Suisse alémanique tandis que les Portugais sont plus présents en Suisse romande et italienne.

Tab 15 Anzahl Angestellte nach Land
Nombre d'employés par pays

Land	Anzahl mit Lohn Avec données salariales	In % En %	Deutsch Allemand	Französisch Français	Italienisch Italien	Pays
Schweiz	449	33.7	345	99	5	Suisse
Polen	333	25.0	218	109	6	Pologne
Portugal	258	19.4	110	135	13	Portugal
Slowakei	42	3.2	40	1	1	Slovaquie
Frankreich	38	2.9	-	38	-	France
Ukraine	24	1.8	23	1	-	Ukraine
Deutschland	23	1.7	20	-	3	Allemagne
Italien	18	1.4	3	7	8	Italie
Moldawien	17	1.3	17	-	-	Moldavie
Rumänien	17	1.3	6	11	-	Roumanie
Kosovo	15	1.1	5	10	-	Kosovo
Bosnien-Herzegowina	14	1.1	9	5	-	Bosnie-Herzégovine
Brasilien	14	1.1	14	-	-	Brésil
Ohne Angabe	9	0.7	4	5	-	Aucune donnée
Andere Länder	62	4.7	44	17	1	Autres pays
Total	1 333	100.0	858	438	37	Total

